

BOULEVARD

Afl. 3,75

ESTABLECÍ 1976

JUNI 1997

**ESCANDALO
AMARGO**

*Entrevista cu e Cantante
Sulaika Croes*

E TESORO FANTASMA

Canal 90 FM la Superstation

**NUMBERNAN DI SUERTE
DI BO
REVISTA BOULEVARD**

25 51 19 45
32 06 99
75 84 63 11



INVENCIBLE

Tira bista pa
e

Leon di Oro
JOYERIA

**OLGA
VAZQUEZ**

Oranjestad 26 Tel. 822023



**ELSA'S
FLOWER SHOP**

Sta. Cruz 52C,
Tel: (297) 858128
Fax: (297) 851228
Aruba

Elsa Geerman
Flowers and Party
decorations for all
occasions



**VICTORIA
BOTTLING
CO. LTD.**

Bernhardstraat
126
SAN NICOLAS

TEL: 845430

ROWIGINI'S

Sta. Cruz - Tel.: 858459

**SUPER - ICE - LIQUOR - FAST FOOD - MIXED DRINKS - PATIO
BILLIARD - COLD DRINKS - BEER - TAKE AWAY - SOFT**



Redaccion
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
BOULEVARD
Sta. Cruz 162
Tel.: 856104

Tur Articulo ta reserva y
bou di ningun medio por ser
copia of usa bou di ningun
instancia sin permiso di su
redactor. Cada autor ta
responsabel pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT



E B.H. TA RIBA CAMINDA PA CUMPLI SU CIEN AÑA DI EXISTENCIA

E belleza di un ser femenino ta consisti di un gran parti di su pechonan. Sinembargo pa siglonan largo pechonan di tamaño mas grandi tabata ser mas admira cu esnan chiquito. Especialmente den mundo comercial e pechonan di un hende muher tin hopi di expresa.

E actrice Jane Russell, kende antes tabata un asistente di un dentista, pa medio di su pechonan sexy a logra e honor di por a triunfa como un estrella di fama mundial.

Tabata Moach Dietrich, e persona di confianza di e cinema gigantesco di Howard Hugbo, kende a bin descubri e actrice aki, na momento cu e mester a acudi na e dentista, ora cu e la ripara pa promer vez, e belleza unico di Jane Russell. Tan pronto cu e la bandona e consultorio di e dentista, e la bai inmediatamente na su hefe bisando e palabranan cu a bira un leyenda: "Mi a caba di mira un par di pecho

bunita cu nunca antes mi no a yega di mira."

Hughes tabata sa exactamente, kico di un ser femenino tabata e atractivo cu un pelicula mester di un actrice, pa e por logra alcanza e exito riba pantalla blanco.

E pechonan di Jane Russell enverdad tabata loque por haci un sensacion pa conquista e amantenan di pelicula.

Mas despues tabata Jane Turner cu a presenta den un actuacion cu un brassiere di un seda mas suave y diseña di un otro manera. E la ser considera pa su pechonan bunita, como un belleza cu tabata pertenece den e planeta di e streanan. Despues Betty Grable tabata e actrice cu a causa un gran sensacion. Pero un di e figuranan cu realmente a logra haya e mundo di pelicula na su pia tabata e actrice, Rita Hayworth, cu a logra di haya

LOPEZ SAND & STONES

TA BENDE

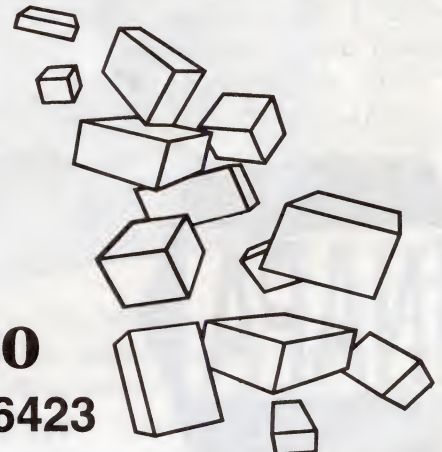
SANTO

PIEDRA

GRANIET

CALIDAD UNICO

TEL.: 858448 - 856423





Brigitte Bardot

mester lubida nombenan di Marlyn Monroe, Jayne Mansfield y Marie Van Dooren.

Europa no kier a keda atras riba e tereno ey y a sigui e ehemplo di e productornan di pelicula Mericano. Italia tambe a realiza cu comercialmente tin algo cu e brassierenan ey, pa atrae un publico grandi.

Silviana Mangano, Gina Lollobrigida te na Sophia Loren y Claudia Gardinale a logra exitonan grandi y a trece hopi placa pa e productornan di peliculanan Italiano. Na Francia tambe e brassiernan a logra nan meta cu entre otro, Martine Carol y Brigitte Bardod. Pero, si nos mester bai mas den siglonan atras, anto por ser recorda di e tipo di brassierenan cu tabata casi tuma e lomba completo, na unda hasta a ser usa scharnier y schroefnan pa tene e pechonan manera nan mester ta. Te ainda por ser mira den e peliculanan di antes con e



Betty Grable

brassierenan tabata ser mara cu veteranan. Varios di e obhetonan aki cu a yega di ser usa, a haci cu casi e actrice nan casi no tabata por a hala rosea pa cual hasta tabata tin di nan cu a bai for di nan conocimiento.

Pero kende enverdad tabata e inventor di e brassiere, manera awe nos conoce? E honor ey a toca e Alemania, Wilhelm Meyer-Ilsher, kende durante 1904, e fabricante di corset a descubri e invento di su bida.



Jane Russell

En principio hopi no a kere, cu su invento lo logra forma un exito pa e periodo ey.

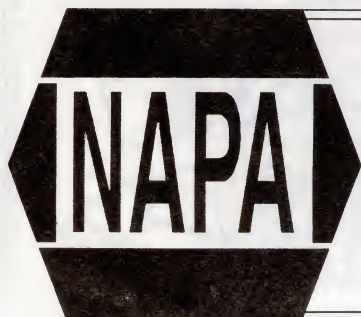
Sinembargo despues di un periodo corto, e inventor ey a dicidi di pone un patent riba su invento.

E moda of e estilo di e brassiere ey, no a logra cambia mucho, y si esaki sinembargo toch a tuma lugar, e tabata ser adapta na e invento di e brassiere di e gran inventor.

E brassiere te awendia a bira algo di hopi valor pa e damanan cu hasta ta yuda pa saca afor un parti di nan belleza.

Como cu brassiere no ta un nomber cu ta resona bunita, mundialmente e ta ser yama B.H.

Pero te awendia esaki no ta e caso cu e nomber ta ser considera algo atractivo y sexy.



**L.G. Smith Blvd. 106 Oranjestad Tel.: 825514/825638
San Nicolas Tel.: 845046 - Shaba Noord Tel.: 870618**

FOR:

- MARTIN SENOUR PAINTS

All kinds of HYDRAULIC HOSES

- ENGINE PARTS - CHASSIS PARTS - BATTERIES

We stock for all vehicles made in the U.S.A. Europe and Far East

DEN TERENO ARTISTICO BO NO MESTER TIRA NUNCA AWA RIBA CANDELA

Pa ser un cantante no ta algo facil manera hopi hende talvez ta pensando. Hopi vez bo ta haya bo mes luchando cu tur bo esfuerzo pa bo mensahenan por penetra cu tur amor den un corazon. Esaki ta algo cu e cantante femenino joven Sulaika Croes por conta nos di su experencianan. Cu animo no tin ningun strobacion den bo caminda como cantante.

"Mi mes ta kere cu mi ta un mucha muher simpatica," Sulaika Croes cu'n voz contento a bisa. "Mi por bisa esaki di corazon, como cu mi ta hopi complaciente mes. Y si esey ta pertenece na mi, anto mi por bisa cu siguranza, cu mi ta bibando den e mundo di felicidad. Naturalmente cu den e mundo di felicidad, tambe ta pertenece lagrima. Y esey no por ta otro

tampoco, pasobra si mi a canta un cancion cu un mensahe pa e publico cu ta presente na mi actuacion, y nan no a capta mi mensahe perfecto, mi no tin e verguenza pa bisa, cu den scondi sigur mi por drama un lagrima pa esey. Pero esaki ta algo cu tur cantante mes por encontra su mes aden, di un artista desconoci te na un artista di fama mundial. Mi mes no ta un persona cu a nace cu un caracter cu ta leu for di suave, Sulaika a bisa." Pero si di tal manera, cu mi no ta gusta causa tristeza na otro hende." Y si bo ta pertenece di un caracter mas o menos asina, anto tanto awor y den futuro lo luci bunita pa bo," Sulaika Croes cu'n voz resonando bunita a bisa. Den e bida artistico no ta semper ta reina e esfera

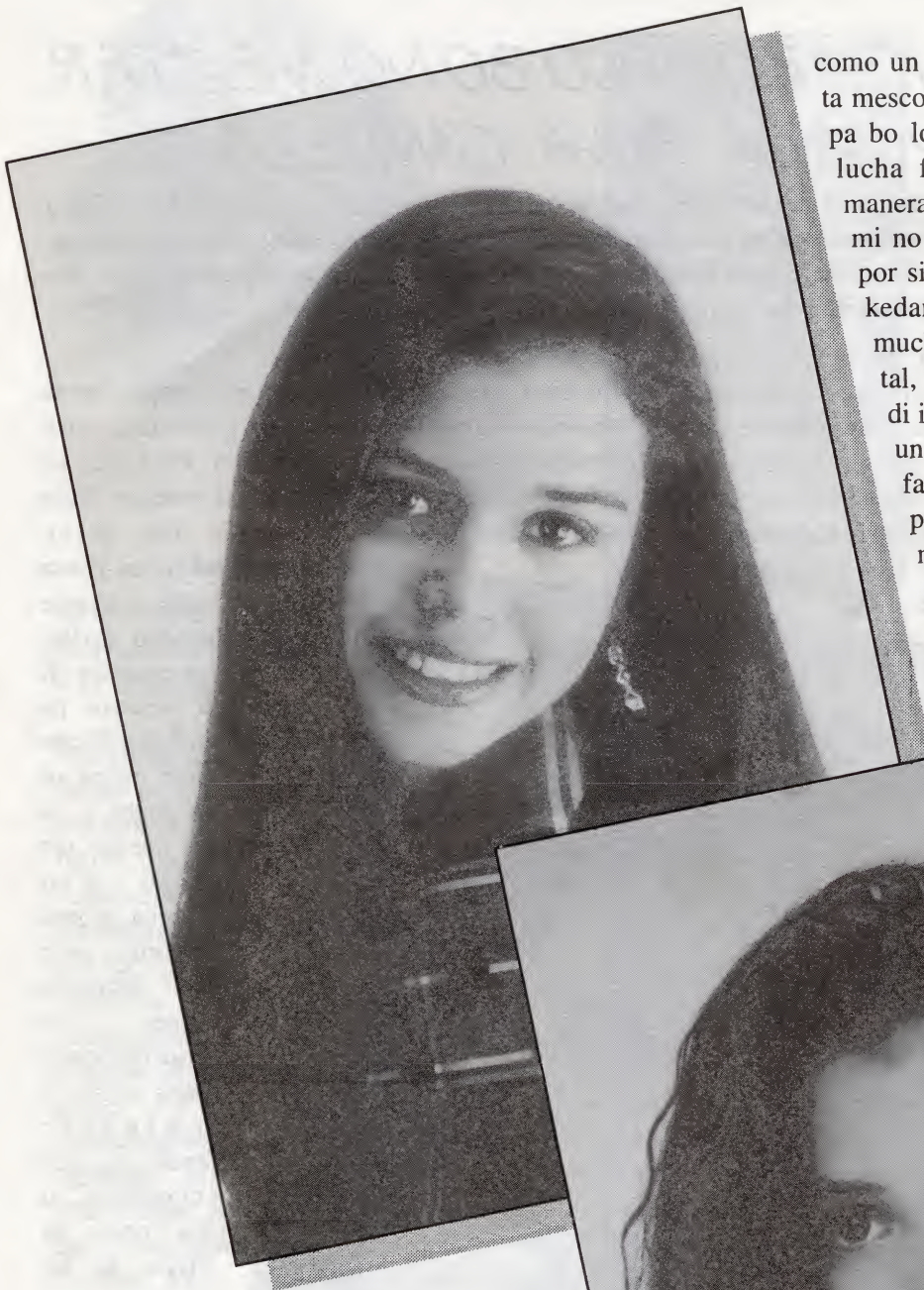
necesario.

Sulaika Croes: "Esey ta berdad, semper bo ta encontra cantantenan cu ta considera otro cantantenan como nan concurrencia. Pero esey no ta bon," Sulaika Croes cu su wowonan bruin luciendo bunita a

bisa cu'n voz serio, "pasobra bo tin cu pensa bon, cu cada cantante tin nan propio estilo, voz y nan manera di trece nan mensahe pa e publico. Pasobra con cu bo kier opina di esey, un canto y su mensahe mester ser treci dilanti y e no mester keda scondi tras di cortina pa e publico." Sulaika a mantene un silencio cortico y despues a bisa e siguiente: "Tende, mi mes ta di opinion, cu riba tereno di artista, bo no mester tira nunca awa riba candela, pa mira ta kende su cancion lo triunfa. Bo mes por compronde, cu algo asina ta peora so



bo por peora un otro cantante cu tambe ta lucha pa su exito. Bo por compronde, kico mi kier meen cu e palabra aki? Pasobra nos artistanan mester keda apoya otro, pa mayan nos tur hunto por dal pasonan gigantesco dilanti."



como un cantante di fama no ta algo facil, pasobra ta mescos cu ta un muraya duro bo tin bo dilanti. Y pa bo logra loque bo ta desea, bo tin cu hiba un lucha fuerte pa benta esey abou. Pero di tur manera si mi no logra como cantante, anto ainda mi no a ser derota. Pakico no? Awel pasobra mi por sigui usa mi talento, pa canta pa esnan cu ta kedando den un cas pa esnan invalido, pa e muchanan den un tehuis, pa esnan den hospital, y asina mi por sigui menciona un cantidad di instancia mas. No lubida," Sulaika poniendo un accento riba su voz a bisa," un cantante di fama no tin tur e nificacion den e mundo aki, pa bo bida por ser alumbrada. Pasobra e triunfo mas grandi mi tin caba, kendenan ta mi mayornan, cu semper ta percura pa mi por goza di un felicidad sin final."



"Bo sa kico hopi vez ta laga mi asombra y ademas contento? Esey ta, cu despues di un show, bo mester ser aserca pa un hende, anto e duna bo su palabranan di cumplimento. Esey ta algo cu ta yena mi corazon cu cariño y honor. Tur eseynan ta duna bo e esperanza necesario, pa e proximo vez bo presentacion lo mihora mas y mas. Na un momento asina, bo por sinti bo mes den un ambiente hopi agradable mes. Bo sa cu enverdad bo a ser acepta como un artista. Algo asina mi ta aprecia hopi mes, como cu bo ta siña di otro con pa traha bo repertuario pa e proximo vez. Bo tin cu compronde mi bon," Sulaika Croes a bisa sonriente, "pasobra mescos cu'n flor mester di awa, un cantante tambe mester di apoyo pa e grandeza su mes. Mi sa, cu pa triunfa

DEN UN ESCANDALO AMARGO

Veronica Santos ta un mucha muher Spaño cu ta trahando como secretaria na Madrid. E tin su 40 aña y ta bibando den un flat cu ta bon y bunita muebla. Aunque cu e ta un dama cu ta hopi gusta y stima na su trabou cu'n bon salario, sinembargo tin algo cu ta preocupando su corazon pa cual e ta sinti su mes den un escandalo amargo. Veronica kier reparti su experiencia cu tur esnan cu e tuma den consideracion kico e bida matrimonial tin di nificacion.

Tur esakinan a presenta inespera den mi bida. Mi no por yuda cu mi a encontra mi mes den algo asina baho y di gravedad. Prome cu mi a realiza, ya mi a bira enamora tras di e persona ey. E malasuerte a compañía mi, como cu despues e la resulta di ta un homber casa. Esey ta tin e resultado cu mi a bira un amante. Enamora riba un homber casa y ademas tata di tres yiu. Nos combersacionnan semper a resulta unico y fantastico. E tabata pone mi hari hopi mes, y ami na mi turno tambe ta percura pa e tin e alegria necesario. Nos tabata tin hopi placer mes cu otro. Despues semper mi a keda cu e culpabilidad cu mi a hunta cu'n peligro inperdonable.

Na momentonan cu mi tabata den su compania, mi tabata sinti mi mes tur feliz cu por cubri un hende muher.

E promer momento cu nos a bai cama hunto pa promer vez, a resulta sumamente favorable pa nos tur dos. Mi a keda e anochi ey burachi di alegria. Naturalmente cu e no tabata e promer persona den mi bida. Pero puntra bo mes, ta cuanto muher no a yega di pasa den e mesun experiencia cu mi persona?

Cada vez cu e mester viaha di Barcelona pa Madrid pa asunto di negoshi e tabata keda drumi serca mi. Durante su ausencianan, mi tabata ricibi cartanan pasional di

su persona. E cartanan ey mi tabata repasanan cada vez cu tempo tabata permiti. Mi tabata drumi cu e cartanan ey banda di mi, p'asina mi por a haya e sentimiento, cu tabata su persona mes tabata cerca mi cubri cu su calor. Tin momentonan, cu hasta pa medio di su cartanan tabata igual cu e tabata caricia mi. Pero si nunca nos no por tabata hunto den mi cas, pa no forma problema si encaso algun di mi famianan tin di pensamiento pa bin bishita mi. Tur cos mester tuma lugar secretamente. Mas peor ainda, como cu den e caya cu mi ta bibando, mi ta hopi conoci mes. Ademas su persona tambe tin e miedo, pa ningun hende mira nos



**Visit
the
Colonel**

Bring it
on home!

It's "finger
lickin' good"

Kentucky Fried Chicken

KENTUCKY FRIED CHICKEN

at
**Hendrikstraat
24**

call 823447

Opened daily from
11'o clock a.m.
On weekend until 1'o clock a.m.



persona ey. Bo por imagina bo algo asina?

Tin vez cu mi corazon tin e tristeza di paden, ora cu e mester yama su señora na telefon, y mi tende con calma y suave su voz tabata resona. Pa su señora e tabata tin un otro sorto di voz. Naturalmente cu e tabata percura pa e cuminda, ora cu mi tabata tin e deseo pa come algo extra, y tambe e tabata cumpra regalo pa mi. Pero no cu eseynan tabata algo necesario pa mi, como cu mi mes tabata tin un bon trabou cu'n bon salario. Nunca mi no a yega di hiba un combersacion pa e tuma su divorcio, como cu mi no tabata kier a kibra su matrimonio. Hasta mi tabata pensa, pa por tabata algo grandi pa mi por tabata tin un yiu di su persona, pero nunca mi no a yega di trece e pensamiento ey dilanti. Tin vez, cu mi no tabata considera su persona como mi amante, pero mas tanto cu mi amor berdadero.

Tin vez cu mi sa tin compromisonan cu otro personanan, pero sinembargo nan no tabata tin ningun sorto di nificacion pa mi. Hasta mi a yega di acepta peticionnan pa casa. Semper nos dos a yega di palabra

cu otro, si un dia nos relacion mester yega na su terminacion, cu nos lo celebra e ultimo anochi cu champagne pa recorda e momentonan bunita cu nos tabata tin. Pero tur e palabracionnan ey a bai di un otro forma cu mi por a biba pensa.

Su señora a logra encontra un carta di mi persona den un di e saconan di su bachi. Aunque cu no tabata tin mucho palabranan di romance scirbi, sinembargo su señora por a saca for di e carta, cu su casa tin un relacion cu mi persona. E la confesa tur cos y tambe e la declara cu enverdad mi ta su amante. Tres dia despues, mi a ricibi su carta, den cual tabata scirbi cu e ta pone un fin pa semper na nos relacion.

E carta ey ta casi tur machica, pa di tanto cu mi a lesa su ultimo palabranan scirbi. Den e carta ey, e la scirbi mi, cu e tin hopi duele mes pa por a pone mi perde tanto tempo asina cu su persona, y pa mi por pordona su persona, pa e hecho baho cu e la haci cu mi. E cu su señora lo cuminsa nan relacion di nobo, como cu ta su señora ta su berdadero amor pa eternidad.

Na e momento ey mi a realiza con estupidez mi tabata ta, pa por a perde tur mi temponan valioso,

den compania di otro, pa su señora no ser poni na altura di loque tabata tumando lugar. Mi mes semper tin e deseo grandi, pa mi por a presenta mi amante na mi amistadnan, y tambe cu mi por demostra mundo completo cuanto amor mi tin pa e

Palm Beach Supermarket

Noord 37 - Tel: 861189

- o Tur clase di comestible di alta calidad
- o Beleg geslice bo dilanti
- o Tur clase di liquor
- o Departamento di Panja
- o Cosmetica y tur articulo cu bo'n ta pensa

Pa Aruba completamente y pueblo di Noord

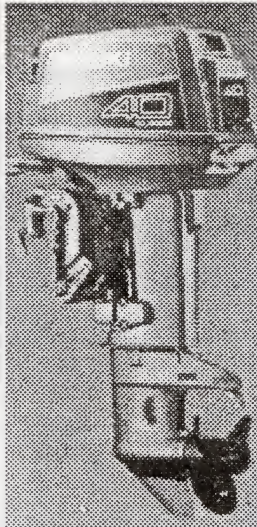


cu'n homber cu mi no tabata tin e derecho riba su persona. Mientras cu mi tabata su amante, mi a perde tur mi amistadnan, como cu mi a aleha for di nan. Tur mi amigonan y amiganan durante tur e temponan ey, cu mi a comete asina un bobedad, cu hamas mi por yega na mihora. E temponan perdi pa mi mes ta un estupidez causa, cu mi a keda mara na un tristeza cu ta pertenece na cada dia. Ta tur esaki ta e motibo cu mi kier saca tur cos cu mi tin na corazon, pa otronan cu tin un amor prohibi, pa corda semper cu e amante ey ta pertenece na un otro caba. Na su señora y tambe na su yiunan, pa bo pensa bon for di profundo di bo corazon. No ser ciego pa amusa bo mes cu un persona, p'asina kibra felicidad di otro. No ser culpable y pone otronan den scuridad. Percura pa bo ta un persona di caracter, pa semper bo tin e control necesario pa no perhudica bida di otro. Mi a scirbi e señora di mi ex-amante, y a roga na su persona, pa perdona mi pa e error fatal y escandalo cu mi a comete. Un vez mas atrobe mi kier bisa esaki, e tempo valioso cu bo ta perde, mientras tanto cu e persona ey ta pertenece na otro, hamas ningun hende por devolve esaki na bo atrobe.

"REVISTA BOULEVARD"

E revista
cu bo mester
por lesa aunque
ta un solo vez
den bo bida

SUZUKI OUTBOARD MOTOR SPECIAL DISCOUNT ARIBA BOTO Y MOTOR

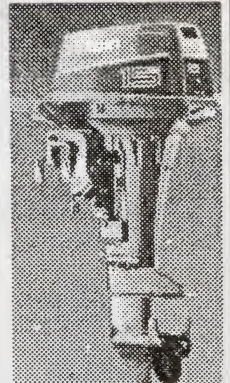
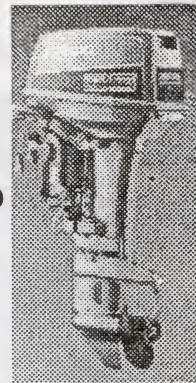


Outboard
**15-25
40Hp**

NOBO - NOBO

9 pia largo x
4 pia hanchu
Boto
completamente
di Fiberglass
Un Stock grandi
a caba di yega.

Bishita nos
Showroom y
convence
bo mes!!!



Distribuidor exclusivo:
BOEKHOUDT TRADING N.V.
Fergusonstraat Tel: 828916

BO RADIO TROPICAL 97.9 FM



PA MAS MUSICA



MEP



Ariba dia di Tata, un alegria total ta reinando den mi corazon, pa tin e honor di por manda un palabra di felicitacion na tur nos tata riba nan dia.

Un Tata, for di nos nacemento a drama sodornan costoso pa por a mantene nos y guia nos riba e bon caminda. Pa e motibo aki, ban uni hunto, pa su corazon por brilla di felicidad

Pabien

Sr. Nelson Oduber



EMISORA TOP FM 95

" MAS CAYENTE CU E SOLO "



Lo sigui brilla
den cada Hogar
cu su rayonnan cayente
cu e mihor programacionnan riba delaster un Tereno
Tel: 855555



E Sonido di Aruba

*Pabien
na tur tata ariba nan dia
precioso*

Exposición

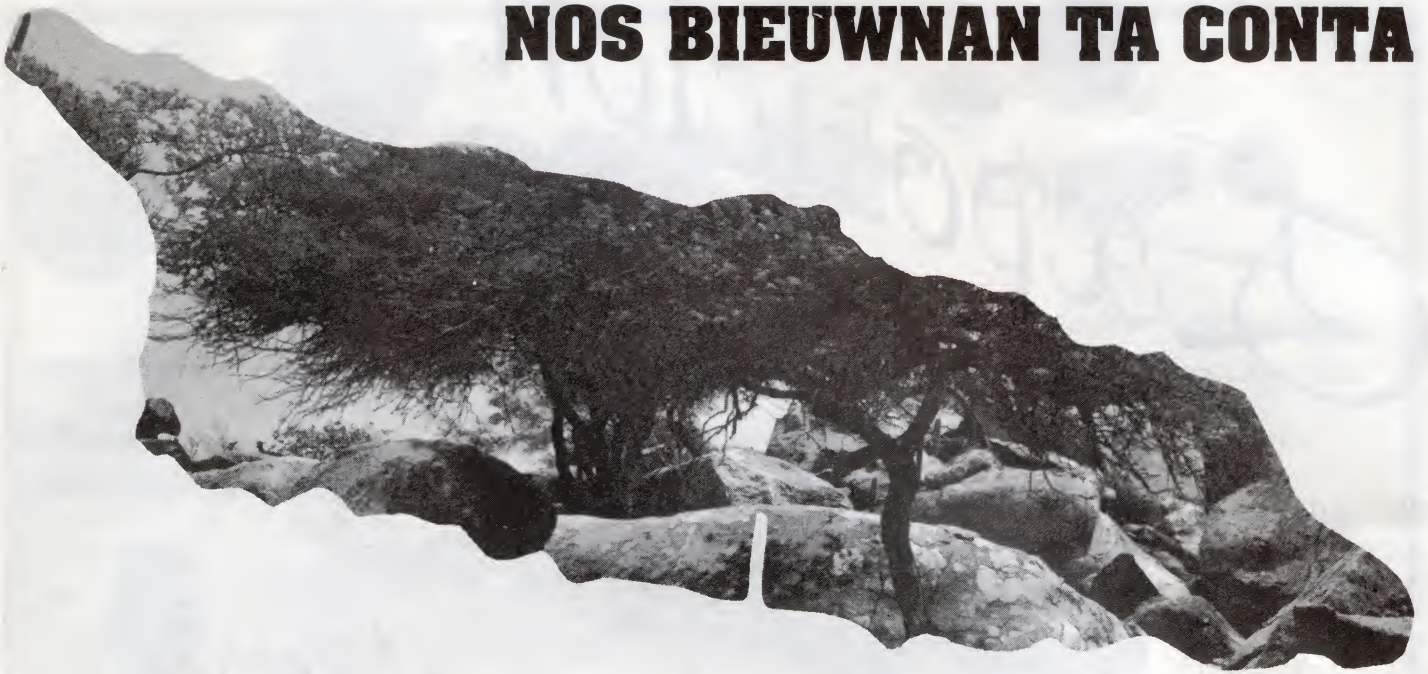
Por admira un
exposición uníco di
e matrimonio ar-
tístico Gustavo
Nouel y Gloria
Leconte, cu lo ser
presenta na Royal
Plaza Mall di 11 te
25 di juni 1997,
den suite 225
(banda di A.T.V.)
Conhuntamente e
dos artistanan a
pinta algun bot-
ternan den nan



estilo di arte uníco.
Tambe pintura-
nan especial lo ser
exponi como des-
pedida, prome cu
nan viaha pa
Europa pa sigui cu
nan trabouw ar-
tístico.

Henter e pueblo
Arubiano ta worde
cordialmente
invita pa bishita e
exposición di arte
grandioso aki.

NOS BIEUWNAN TA CONTA

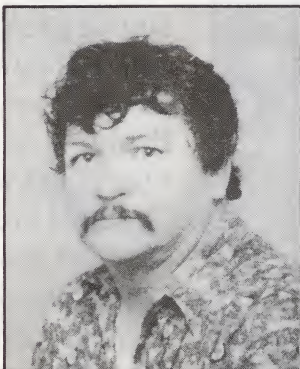


E TESORO FANTASMA

(LEYENDA)

E luna tabata mandando su claridad den un forma straña cu nunca antes e no a yega di aparece asina. Un claridad espantoso, cu hopi di e hendenan di e tempo di atras no tabata costumbra cu esey. Esnan bibando den e temponan ey, por tabata sa kico esey tabata tin di nificacion. Tabata igual cu e luna cu su claridad e anochi ey tabata bai contra e deseo di e naturaleza. Pero ta di con e cielo tabata tin un color shinishi, leu for di su claridad normal?

Buchi Paul tabata tin e pensamiento cu e la yega di tende di e color ey un vez caba. E color shinishi di e cielo durante e anochi ey, aunque cu e no tabata algo desconoci pa su persona, sinembargo un miedo na e momento ey a podera di Buchi Paul.



Autor: MARIO KOOLMAN
Compila pa: Theolindo Lopez

Buchi Paul a dicidi di no preocupa su mes mucho cu e asunto ey. E tabata conoci den e lugar cu e tabata bibando como un homber yena cu curashi y animo. Buchi Paul a tuma e decision pa habri su cama riba vloer y trata na busca soño. Su señora ya for di tempran caba a bai drumi, como cu e anochi prome, su baby di nueve luna no a dune e oportunidad pa esey, pa motibo di su yoramentonan. No mucho despues Buchi Paul drumi

abou riba su cama, por a sinti con un biento bastante duro tabata resona den un forma di fluitmento pa medio di e scheur di e portanan y bentananan. Buchi Paul por a tende con e takinan di e palonan di watapana tabata luchando cu nan kraakmento for di e biento espantoso. E por a scucha cu e grito cu su burico tabata resonando tabata zona hol y dof. Buchi Paul por a realiza den su mes, cu loque tabata tumando lugar na e momento



"NOS MAINTA"

7:30 - 9:00

cu

JUAN CARLOS

ey, no por tabata algo di e mundo aki.

Prome cu Buchi Paul por a pensa un poco mas leu, e la drenta den un soño profundo.

E tabata den su soño, ora cu diripiente e la ser spanta pa un man frieu cu a mishi cu su curpa. Pero despues e la dicidi pa no preocupa su mes, como talvez e tabata soñando un mal soño, y e la lora bira pa e otro banda. Pero despues si, e la habri su wowonan mas hanchu cu por tabata posible, ora cu pa di dos vez atrobe e por a sinti con e man frieu a bolbe pasa riba su frenta bisando: "Ban mira abo cu ta di Quifarco, ban cu mi na e skerpi di Kenepa y mas liher cu ta posible!"

Buchi Paul tabata sa kico esey tabata tin di nificacion. Na momento cu bo ser lanta for di bo soño pa un alma cu tabata dwal riba mundo, pasobra e no a haya e sosiego eterno cu e mester, como cu e la haya e encargo pa cuida un tesoro di valor, y pa e alma ey por sosega na paz, e meser percura pa un heredero. Buchi Paul tabata tin un solo pensamiento na e momento ey, cu mester tin un tesoro na Kenepa tabata sperando riba su persona. E la lanta su señora y cuidadosamente e la pone na altura di loque cu e la haya su mes confronta aden. Buchi Paul a pasa man cu e barete y un pick pa trata na bai unda e tesoro por tabata scondi. E la duna su señora e splicacion cu nan mester cana directo nan dilanti, y pa no bira

cara patras ningun momento, como cu si encaso esey mester sosede, mesora nan garganta ta ser bula afor. Pa e motibo ey cu tur bo calma, e luz chiquito mester ser sigui, sin mira atras pa bo cumpli cu e ley pa haya e tesoro.

E señora a lora su yiu di nueve luna den un deklo, y a keda spera riba su casa pa nan bai na Kenepa. Prome cu Buchi Paul a dicidi pa sali for di su cas, e la dal ainda dos bitter grandi pa haya e animo necesario.

Na momento cu Buchi Paul, su señora y nan yiu di nueve luna di edad a yega den e skerpinan di Kenepa, tabata igual cu e caranan

di Buchi Paul y su señora a cai aden di spanto. Un cantidad di movecionnan straña y espantoso tabata tumando lugar den e skerpinan. Tabata tin animalnan consistiendo di tur sorto di figura horrible. Buchi Paul pa animo y curashi cu tabata ocupa su persona, por poco a bira di cabez, na momento cu den su caminda, e la encontra un cabrito cu su nek corta afor tira den un plas grandi di sanger. Sinembargo cu e garganta di e cabrito tabata bula afor, a resona un grito masha mahos cu a sali for di e garganta di e cabrito. Despues di esey tambe, e cabrito a termina den nada, y a keda solamente un modelo espantoso

"FIESTA MEXICANO"
cu
"JULIENNE SCHWENGLER"



*cu mas di 20 aña
den e mundo di Ranchera
"RADIO 1270 AM
STEREO"
di Dialuna te cu Diabierna di
6:30 p.m. - 8:30 p.m.
Bo sintonia lo ta
altamente aprecia*

TEL: 845602

atras.

Buchi Paul kier a dal un paso mas dilanti, pero pa medio di e luz straña cu tabata mandando su claridad, e por a mira con un macaco tabata bulando den tur sorto di forma ferozo, cual a haci cu Buchi Paul por poco a bira mitar paraliza di ansha.

Despues tambe diripiente a dal un sorto di lamper for di e wowonan di e macaco, y e animal ferozo a ser cohi pa un kramp completo. E macaco ainda a trata na lanta, pero na momento cu e mucha muher di nueve luna a cuminza yora cu su delaster un energia cu e por a produci, e macaco a bisa cu'n voz ronco cu a resona e siguiente: "Si no tabata pa e mucha muher chiquito ey cu a yora, boso tur lo a haya boso garganta kibra."

Pero despues di tur e desordonan ey nan mahos, Buchi Paul por a compronde cu e por cumpli cu su deber. Bou di e poco claridad straña cu tabata mandando su claridad pover, e la pasa man cu su pick y a cuminza coba. Bastante despues, Buchi Paul por a hari aunque ainda domina pa nervio y a bisa su señora e siguiente: "Tur cos ta calma atrobe y mi a logra haya e tesoronan. Nan ta dos placa di oro."

Na momento cu nan a yega nan cas, nan por a mira e placanan bon na nan gusto y cu tur tranquilidad. Na cada banda di e dos placanan di oro tabata tin un sorto di dibujo di un flor na su mata, mientras cu na e otro bandanan di cada di e placanan di oro tabata tin un dibuho di un cara di porco.

E tesoro fantasma tabata un di e storianan hopi conta mes pa nos bieunan. E leyenda aki te ainda sa ser hopi conta mes. E lo keda un leyenda puro di nos bieunan di antes. Un leyenda cu hasta por pone miedo podera di nos.

THE DIAMOND CHANNEL Radio Caruso Booy



**Cu orguyo i honor
ta presenta
e cantante
LA REINA
DE LAS CANCIONES
MEXICANA
VIVIAN KOCK
cu su
programa
MUSICA MEXICANA
Sintonize di
dialuna pa diavieirne
di 2'or pa 4.30 di atardi**

Tel.: 847752

REVISTA BOULEVARD

E Revista



corona pa e pueblo di Aruba



ONDERLINGE HULP U.A. SEGURO DI ENTIERRO

Entierro segura ariba un base index

E pakete lo bay contene:

- * Agencia Funeral
- * Transporte di e defunto pa e cas mortuorio of hospitaal
- * Gastonan di vrieskamer te na un maximo di f. 270,--
- * Drechamento di defunto
- * Anuncio den corant te na un maximo di f. 80,--
- * Anuncio na radio y T.V.
- * Caha di morto na un model acostumbra serca Onderlinge Hulp
- * Materiaalnan di rouw
- * Misa o casa mortuorio
- * Auto di morto pa santana
- * Kelder te na un maximo di f 700,--
- * Metsla
- * Fotoreportage te na un maximo di f. 150,--
- * Agradecimento den corant despues di entierro.

Guyabastraat 12, Tel.: 824427/Fax: 827011



Escriban a:
LUZ DE LA VERDAD
APARTADO 66286
LA PLAYA,
MEDELLIN COLOMBIA

Te encuentras desorientada?
 confundida, y deseas ayuda?
 escribanos, cuente su problema.
 A vuelta de correo, recibira
 un buen consejo, y adjunto a el
 le obsequiamos un artículo del
DIVINO NIÑO con su oración.
 Caballero, usted tambien, haga lo
 mismo, colóque, iniciales y su
 dirección, y séan muy sinceros.
 Es un favor, que hacemos gratis.
 somos devotos, de este Niño que
 hace maravillosos milagros.
 El amigo que nunca falla.
 Muestrame a la gente, y te
 mostrare ante mi padre.

T.X. 137

Richard Croes

Ta felicita
 tur Tata
 ariba nan dia precioso
 Pasa un dia contento
 den boso hogar.



Pabien



Tel: (297) 850-275

Ta desea
 tur Tata
 ariba nan dia
 un dia placentero
 yen di bendicion

Pabien



"RADIO CARUSO BOOI FM"

E emisora cu ta consisti di e mihor
 programacionnan di Radio; tanto ariba
 tereno musical y otro programanan pa
 bo keda bon informa

THE DIAMOND CHANNEL

TEL: 847752



Distingui
 bo mes
 humando

Nevada
Superior Tobacco
Co.
Oranjestad
Aruba

AIDS

TA MATA

Comishon Nacional
 pa Prevencion di Aids Aruba
 Aids Hotline tel: 823040/827352

DRUMIMIENTO TA SALUDABLE

Na momento cu nos bon Dios a descubri e baimento di soño. E mester tabata den un bon humor. Pasobra ta kende no ta gusta drumi, y tur anochi ta desea pa nan por drenta e mundo di soño atrobe. Hasta mayoria parti di e hendenan ta bira hasta un poco tristo ora cu e soño bolbe bandonanan. E soño of e drumimento ta asina bon, cu tur hende mes e ta haci contento of feliz di un of otro manera, sea cu ta e ambtenaarnan di belasting, of ta e politiconan. Hasta e persona cu semper sa camna cu un cara di bom, den su soño por tin e cara di mas cariñoso cu por existi. Soño ta algo delicado, bo mester por acepta esaki cu tur cuidou. Y si bo no cumpli cu esaki, bo por haya bo mes ta lora den bo cama sperando oranan ariba e soño cu no tin fin di bin. Ademá speramento riba e soño den scur ta mucho mas peor, cu keda warda riba un amor den scuridad. Naturalmente bo por obliga e soño di bini si, pa medio di pildonan di drumi, pero esaki no ta algo cu e soño ta acepta cu amor. Un soño reforsa nunca no ta duna bo e satisfecho necesario, cu bo por haya ora cu e por bin di su mes. E soño ta algo cu kier duna nos e ayudo pa nos por ta contento y cariñoso durante dia, pero pa e cumpli cu esaki e ta exige solamente

di nos pa e ser bon ricibi. Pildo di drumi e ta considera como su enemigo.

Un baby pa dia mester di su 23 ora di soño, y un hende mester di dies ora di soño pa dia te cu su binticinco aña, mas despues solamente ocho ora, y hopi mas despues e por keda satisfecho tambe cu menos soño pa dia. Y si bo no kier tene bo mes na e reglamentonan aki, y cu bo ta haya bon, pa cu bo diesocho aña bo por drumi mes tanto cu un di trinta aña, anto e soño riba un dia por laga bo tranquilmente pa bo cuenta. Pero tin diferente manera, cu bo por core cu e soño for di bo. Por ehemplo den anochi ora cu bo ta ariba bo cama, y keda pensa riba tur e problemanan cu bo a encontra bo mes durante e dia ey. Esaki no solamente ta malo pa e soño, pero tambe e por haci daño na bo salud. Nunca den anochi no bai sinta pensa riba algo fastioso. Esakinan durante scuridad ta parece mas peor ainda cu en realidad nan ta, pasobra lo bo ta cansa di e dia cu bo a termina, y bo nervionan lo ta hopi molestia; y pa e mes un cosnan cu bo a pasa aden di menos alegria, y cu bo ta bai drumi cu un pensamiento rabia, bo mester por lanta pa su mayan mainta cu un sonrisa riba bo cara. Trata pa ora

bo subi bo cama na pensa cu algo divirtido. Esaki sigur lo por yuda bo drenta e mundo di soño cu'n bon humor. Nunca no bai drumi despues di comemento. Bo ta drumi mas facil si bo barica no ta di e yen ey. Bo camber semper mester ta fresco. Esaki ta algo hopi saludable. Lastima cu awendia mayoria parti di nos hendenan ta drumi den un aire artificial.

Esaki cada hende na nan manera mester trata na descubri esey cual ta e mihor manera pa nan mes. Uno ta gusta drumi riba su barica, un otro por drumi bon, solamente si e drumi riba su banda drechi. Mientras cu otro ta drumi tur bola, y otro ta drumi cu nan man bou di nan cabez. Cualquier medio cu por yuda pa un bon soño ta bon. Drumimento prome cu mei-anochi ta e soño di mas profundo, kier meen anto e soño di mas salud, tanto pa bo curpa y bo nervionan. Pa e motibo aki ta bon pa drumi semper na ora. Tambe den bo soño bo por encontra bo den e mundo di soñamento, esaki ta algo perteneciendo na e soño. Naturalmente un bon soño semper ta algo cu tin su placentero cu ne. Pero tambe un soño malo tin su parti bon, pasobra bo mester ta contento di por despierta realizando

Cristal Sound 101.7 Fm

E zonido "Cristalino"

J.G. Emanstraat 124 A. - Telph. 827726 - Fax 820144

cu ainda bo tin bida, pa sigui disfruta di nos dushi mundo. Loque si cu no ta na su lugar, ta haci abuso di drumimento. Pero di tur manera ta bai un palabra di respet pa esnan cu tur mainta tempran ta lanta cu un sonrisa na nan cara bou di fluitmento di un bunita melodia, y tambe pa esnan cu ya pa 6'or, ora cu dia habri ta cuminsa cu nan ejercicio di tur dia.

Un bon manera pa bo lanta tempran pa cumpli cu bo deber ta pone bo wekker dies minuut delanta. E dies minuutnan ey bo por haci uso di dje pa asina costumbra cu e idea atrobe cu e anochi atrobe ta pertenece na pasado. Pero aunque cu bo no ta un di personanan cu ta gusta drumi largo, sin embargo bo no mester core bula lanta for di cama. Rek bo mes tranquilmente te con hopi cu bo por, y cuminsa e dia cu e convencimento cu e dia nobo para bo dilanti sigur lo bai ser un bon dia pa bo. Lo bo ser sigur un persona feliz ora cu e canto di e pajaronan lo brinda bo nan melodia precioso y e solo di tur dia cu su rayonan di oro yama bo un bon dia.

**DEPORTE
SI
DROGA
NO**

CHARLIE'S

Self Service & Liquor Shop
E CAS DI CERVEZ

Pabien

cu honor ta expresa
su deseo, pa tur Tata
tin un feliz dia, ariba nan
dia tan glorioso



Sigui Flush y yama
WOODY'S



Pa chica pos barata y servicio rapido
Seroe Patrishi #31

SANTA CRUZ RUMSHOP

Sta Cruz 14B - Tel: 828118



Nos tin
tambe
cervez
na caha

**Pabien
na tur
TATA**

E TESTAMENTO DI BIDA PA YORA

Lucy Fray di 34 aña tabata hibando un bida feliz cu su esposo, aunque cu financieramente nunca nan no tabata di e bon ey. Te cu riba un dia, Lucy a realiza cu algo no tabata perfecto cu su salud. Pa e motibo ey, Lucy a dicidi di bai bishita su docter pa un saminacion. Su docter a mande pa un especialista. Lucy pa un momento a keda cu su palabranan den boca, na momento cu e especialista a dune e resultado. Lucy tabata tin cancer. Lucy na e momento ey a sinti su mes den e mundo di perdicion.

"Pero docter . . . Docter, mi kier sa e palabranan sincero di bo persona, como cu mi kier sa ta con leu mi ta para cu mi bida. No ta por nada mi ta expresa e palabranan aki, docter Pedersen. Mi kier sa mas o menos, cuanto dia mi por tin talvez pa biba ainda, p'asina mi por regla algun necesidad ainda, prome cu mi bandona e mundo aki.

Lucy kende tabata di Ottumwa y hunto cu su esposo tin diez yiu entre e edad di cinco luna y 13 aña. Docter a pone na altura cu e lo muri dentro di un aña. Lucy su preocupacion mas grandi tabata ta, ta con su casa lo tin cu bai percursa pa su yiunan, come cu e mes ta sufriendo di arthritis.

"Mi no kier pa mayan cu mi no ta na bida mas, pa mi yiunan mester bai keda den un weeshuis of cualquier otro lugar, dia cu mi no tey mas," Lucy a bisa su esposo. "No ta importa mi, si e hendenan cu kier tuma mi yiunan lo ta pober of rico. No, Lucy a bisa, "tur loque cu mi ta desea for di mi corazon, cu nan ta hendenan cu comprendemento, y cu sa, kico e palabra amor tin di nificacion. Tambe ta mi deseo, cu nan por stima mi yiunan mescos cu ta nan propio yiu nan ta. Bo por comprende kico mi kier meen cu esey?" Lucy a puntra su esposo. "Tende, mi amor, mi no tin miedo pa muri. E pensamiento cu mi ta bai muri, no ta trece ningun spanto den mi bida. Pero no lubida," Lucy a sigui bisa cu'n voz calma, "pero mi tin diez yiu y mi ta haya cu ta algo tristo, si nan mester bai den un weeshuis. Mi pensamiento awor mas grandi actualmente ta riba mi yiu homber chiquito di cinco luna, Stephen. Tambe mi ta pensando hopi mes



Frank kende ta sufriendo di epilepsia

riba Frank. Ta awor e tin seis aña y e pober yiu stima ey ta sufriendo di epilepsia. Mi amor, bo ta kere, cu por tin un hende den e mundo aki, cu lo bai tume como yiu?"

Despues cu e yiu muher mayor di dieztres aña, Joanne y Pauline di diezdos aña e anochi ey a termina di haci cuminda, Lucy a yama tur su yiunan y tambe su casa hunto, y cu tur su calma e la contanan, cu e tin mas o menos solamente un aña di bida ainda, y kico su pensamiento ta pa un y tur cu tanto e ta stima. "Unda cu ta," e la bisa, "mester tin hende bon ta bibando riba e mundo aki, cu talvez kier tuma boso den nan hogar. Ademas, un di e deseonan grandi di mi corazon ta, pa bosonan keda semper den contacto cu otro. Lo mi resa na "Dios", cu "E" por yuda nos cu locual mi tin den pensamiento, prome cu mi muri. Despues Lucy a bai combersa riba su idea cu e pastor Samuel Pike. Pero su combersacion di un of otro

CANAL 90

FM STEREO
ARUBA'S SUPER STATION

**E PROME F.M. STEREO
NA ARUBA
Y
ANTILLAS HULANDES**

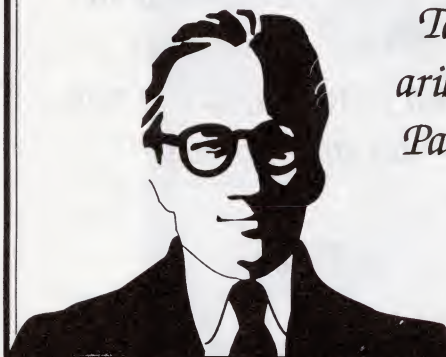
manera a aserca un redactor di un corant. E storia completo di Lucy Fray a sali publica den e corant ey. Pero e storia ey no a keda te eynan, pero e la bin haya su publicacion den tur e otro corantnan. Y no a pasa dos dia, cu ya un cantidad di telegram y cartanan a haya nan destino pa famia Fray, mientras tanto cu den un periodo di tres siman, mas cu cinco mil persona, a bishita e cas di Lucy pa por a mira e muchanan. Un persona cu tambe a lesa e articulo ey di Lucy tabata Norman Chapman, director di un banco. Como cu e pareha aki no por yega na haya yiu, nan tabata tin e deseo pa adopta un di e yiu hombernan of un di e mucha muhernan.

Akinan Norman Chapman e director di banco mes lo ta na palabra: "Mi por a ripara con grandi su preocupacion tabata ta pa su yiunan. Cu su corazon di un mama, e tabata kier sa exactamente kende enverdad bo persona ta. Lucy a lanza mi asina hopi pregunta, cu mi a haya e sentimento, mescos cu mi tabata ser confesa pa un polis. Lucy tabata puntra mi: "Bo ta un bebedor? Bo sa bai misa? Bo a yega di encontra bo mes den problema cu polis? Bo por tin un papel cu bo di bon conducta? Pakico bo ta desea un di mi yiunan? Talvez pasobra bo tin duele di mi of cu e muchanan? Of bo ta desea un di mi yiunan, pa bo por prueba e amor di tata cu tur bo atencion, manera si encaso ta bo propio yiu e ta?"

Algun di su yiunan a haya su permiso pa bai cu'n hende cu kier a tuma nan pa dos siman. Despues cu un di e muchanan regresa su cas atrobe, e mama tabata lanza su yiunan tur clase di pregunta, tocante e famia na unda e la bai keda. Tambe Lucy tabata permiti su yiunan pa tuma parti den e



GOBIERNO DI ARUBA



*Ta felicita tur Tata
ariba nan dia precioso
Pasa un dia contento
den boso hogar*

Pabien

EUMAR



LOCK & KEY SERVICE

- o INSTALLATION & REPAIRS
- o DIGITAL, ELECTRIC AND CARD CONTROL SYSTEMS
- o LOCKS - KEYS - DEADBOLTS
- o AUTOMOTIVE LOCKWORK
- o SAFE SERVICE
- o MASTER KEY SYSTEMS

Dakota Shopping Paradise
Tel.: 837448

*Pabien
Na tur Tata
ariba nan dia*

Sintoniza 'CHAPARITA ELVIRA LOPEZ'

Dialuna pa Diavierna
di 6'or a.m. - 7'or a.m.

Sentimiento Mexicano

presenta pa
Chaparita
"TOP FM 95"

E emisora mas cayente cu e solo
TEL: 855555





AVP

*Cu honor ta expresa su
deseo, pa tur Tata
tin un feliz dia, ariba nan
dia tan glorioso*



Pabien

COASTAL SAVANETA

(Aiky Croes)



*Ta desea
tur Tata
ariba nan dia
un dia placentero
yen di bendicion*

Pabien

CARIBBEAN STORE

*Cu honor ta felicita tur Tata
ariba nan gran dia
y cu Dios drama su
bendicion ariba nan*



Pabien

combersacion pa un decision bon ser tuma. Na momento cu Lucy tuma un decision, e yiunan cu a haya un hende pa adoptanan, por a bai, pero si, ningun di nan no tabata mag di bisa e palabra, ayo. Lucy a logra di encontra bon famianan pa su yiunan. Docter Chapman tocante esey por a conta entre otro: "Mi por bisa cu'n corazon satisfecho, cu Lucy a logra encontra bon famianan pa su yiunan. Dos dia despues cu ami hunto cu mi señora a bai bishita Lucy, nos a ricibi su permiso pa por a bai cu su yiu chiquito, Warren, kende a caba di cumpli su di tres aña. Riba e dia ey, Lucy Fray, no por a biba pensa, cu e diadomingo ey, cu nos tabata na su cas, pa busca Warren, cu esey tabata su ultimo siman cu e lo tabata na bida. E cas riba e diadomingo ey, tabata bashi-bashi sin e muchanan, como cu e gritamentonan di costumber di e muchanan no tabata resona mas den su cas. Tur e muchanan a bandona su cas caba. Solamente Frank di seis aña di edad, kende ta sufriendo di epilepsia tabata hungando su so den un huki. No tabata parce na nada cu tin un hende cu kier a tuma e mucha ey como nan yiu. Talvez pasobra e tabata malo? Lucy Fray a bisa, mi señora y ami un palabra, cu a resona penoso den nos oido: "Mi no sa cuanto tempo mas di bida mi tin, pero si mi por bisa, cu mi ta sinti mi sumamente feliz, como cu mi yiunan a logra encontra bon famia mes pa percura pa nan. Solamente mi yiu, Frank di seis aña, so ainda a keda den cas, pero mi no por conta e hendenan mentira tampoco, cu e ta perfectamente di salud. Pasobra kico nan lo pensa despues cu mi no tey mas, cu Frank a resulta un estorbo grandi pa nan, pa motibo di su enfermedad?"

"Nos a tuma despedida y a bai cas," Norman Chapman a conta, "pero diripiente tambe ta manera tur mi alegrianan a bandona mi, y mi no tabata tin deseo den nada mas. Mi apetit pa come a kita completo, y cu mi señora tambe esey a pasa mescos. Mi señora tabata dunando Warren su cuminda den e sala na unda mi tambe tabata presente. Pero ningun di nos dos no tabata haci intercambio di palabra cu otro. Asina a pasa basta rato, te na momento cu mi señora a cuminza dirigi palabra den mi direccion.

"Norman, pero ta kico a pasa cu bo ta asina keto awe? Mi no ta costumbra cu esey di bo. Of talvez sigur bo pensamiento ta dirigi riba Frank? Norman bisa e berdad, lo bo kier adopta Frank tambe como nos yiu?"

Norman pa un momento a keda mira su señora directo den su cara y despues a knik cu su cabez. "Si mi amor, mi lo kier Frank den cas como mi yiu, pero mi no kier a pone bo na altura di esey promer, como cu si mi no sa con bo lo bai reacciona. Mi ta dispuesto pa tuma tur e risiconan, ademas mi lo bai stima e mucha ey manera ta mi propio yui e ta."

Su señora a pone su man pa un rato dilanti su boca y despues a bisa cu'n voz contento: Oh Norman, si bo ta desea esey, mi lo acepta Frank den mi cas y e por conta completo cu mi stimacion di un mama, mescos cu mi tin pa su ruman Warren, ademas mi lo percura, pa e no haci falta di nada como nos yiu."

"Mesora nos a aserca un famia kende ta nos bisiña, cu e por tabata asina amable, pa por a tene Warren mientras tanto serca su persona," Norman a conta. Mas liher cu nos tabata por, nos a bai na cas di Lucy Fray. Na momento cu nos a yega na su cas, Lucy a habri e porta pa



Lucy Fray

nos. Na e momento ey tambe mi a mira algo, cu hamas den mi bida lo mi lubida. E yiu homber, Frank, kende ta sufriendo di epilepsia tabata bon sinta riba sofa, y na un banda e tabata tin un maleta empaketa cu tur su pañanan."

Lucy su cara na e momento ey a

ser cubri cu alegria y cu'n voz hopi calma e la bisa nos: "Mi tabata sa delanta, cu boso lo regresa atrobe pa busca Frank. E ta un tesoro completo manda na mundo for di cielo. Ta pa e motibo ey, mi a prepara Frank, pasobra mi sa cu boso lo acepta e yiu di mi aki,

"REVISTA BOULEVARD"

*CU HONOR TA MANDA
UN PALABRA
DI FELICITACION
NA TUR TATA
CU NAN GRAN DIA*

Pabien



como boso yiu."

"Pero," e señora di Norman cu'n sorpresa a puntra, "pero, ta di con bo por a sa esey delanta?" "E no tabata di e dificil ey," Lucy a contesta, "mi por a ripara esey na boso wowonan, ora cu Warren y Frank na e momento ey tabata hungando pafor. Mesora na e momento ey, mi no ta tin ningun duda mas, cu bosonan como un bon famia lo regresa pa busca Frank."

Despues cu Norman y su señora tabata prepara pa bai nan cas atrobe, Lucy a duna Frank un sunchi largo como e ultimo despedida.

Pa su mayan mainta tanto Norman y su señora cu'n felicidad cubri riba nan cara, por a mira con e dos rumannan aki bou di gritamento di contento tabata hungando cu otro dilanti nan cas.

Norman a baha di voz y a bisa lo siguiente: "Tabata hopi laat e anochi ey caba, ora cu diripiente nos a ricibi un yamada telefonico. E voz cu a saluda mi persona tabata e pastor Samuel Pike. E la participa na nos, cu e la caba di bandona e cas di Lucy Fray, y cu e señora bondadosa ey a sera su wowonan, pa despues no habrinan mas. Lucy a bai sosega pa eternidad.

Despues cu tur su diez yiunan a logra encontra un hogar, e la acepta pa e morto bati na su porta. Aunque, segun e docternan, cu e morto a bin mucho tempran ainda pa Lucy.

**DEPORTE
SI
DROGA
NO**

MATRASENFABRIEK BAROUD ARUBA N.V.

E FABRICA NO 1 NA ARUBA, ESTABLECI DESDE AÑA 1965

TEL.: 874710 - 872761 FAX: 876560



Ta felicita tur Tata
ariba nan dia precioso
Pasa un dia contento
den boso hogar.

Pabien

**TIP TOP
AGENCIES**

GENERAL COMMISSION AGENTS

Ta felicita tur Tata
ariba nan dia precioso
Pasa un dia contento
den boso hogar.



Pabien

ROB TIRE CENTER

Cu honor ta expresa
su deseo, pa tur Tata
tin un feliz dia,
ariba nan dia
tan glorioso

Pabien



E MUHER CU TABATA TIN AMOR PA SPIEL

Kate Hovarth tabata e señora bunita y feliz di Jan Hoverth kende tabata un negociante den biña. Kate tabata un dama bunita y orgulloso pa su belleza cu su curpa tabata pertenece. Y e tabata sinti su mes cu e tabata tin tur su razon, pa e por sinta oranan dilanti spiel pa admira su preciosidad. Su casa tabata adora su señora cu tur su corazon. E tabata haci tur su posibilidad pa por cumpli te unda cu e por cu e deseonan di su señora.

Te cu riba un dia na Boedapest, Kate por a lesa den un corant, cu un Turco millonario lo bai ofrece 200.000 piaster como capital na e persona cu tin un coleccion consistiendo di spielnan mas bunita y extra ordinario di mundo. Y cu e anuncio aki tambe, e bida di Kate a logra haya un otro rumbo.



Den e anuncio a ser menciona, cu e Turco aki pa medio di e aviso ey, tabata ofrece e premio grandi ey, p'asina logra anima mas hende den mundo completo, pa cuminza cu un coleccion di spiel. Un periodo di cinco aña a ser duna, pa cual despues un experto personalmente lo bai nombra un ganador. Esnan cu kier participa, mester ta pertenece di 2000 spiel pa nan number por ser inscribi den e concurso. E suma di e placa pa e ganador lo ta 200.000 piaster.

Kate a bira sumamente interesa pa e anuncio ey, y e la dicidi pa no keda sin participa den e concurso ey. Sinembargo Kate no por a kere su mes si, cu por tin un persona den e mundo, cu enverdad lo bai ofrece un premio asina gordo y atractivo. Kate a dicidi di busca mas informacion pa medio di un carta serca e millonario. Pa su sorpresa, Kate a ricibi un carta como contestacion, cual a confirma e noticia ey, den cual carta a ser desea na su persona tur clase di exito.

Kate a dicidi di no perde mas tempo y a cuminza cu coleccionamento di spiel. Kate a tuma e decision, cu e no lo descanza mientras cu e no por bin den consideracion pa por logra gana e premio. Pasobra sigur tabata ta, cu lo tabata algo grandioso

y interesante pa e por gana e suma di 200.000 piaster. Pero tambe Kate a haya cu lo ta hopi interesante mes, pa e por tabata tin mas cu mil spiel pa por yena su cambernan. Como cu si e por pertenece di asina tanto spiel, e por tabata tin e oportunidad mas grandi, pa e por admira su belleza den e spielnan.

Su casa no tabata tin nada contra e hobby di su señora, ademas su stimacion pa su señora tabata algo grandioso, pa e por bai contra e deseo di Kate. Pa por yega na asina tanto spiel, Kate a dicidi di viaha di ciudad pa ciudad den Boedapest. E tabata bishita tur e castillonan bieu, y tambe tur e pueblonan pa trata na haya mas tanto spiel cu tabata posible pa cumpra. E tabata trata na encontra spielnan di clase cu tabata conteni di valornan halto. Su casa, kende tabata consisti di un riqueza enorme, tabata yuda su señora cuanto cu e tabata por. Pa lunanan largo, Kate tabata viahando den Boedapest completo, pa cual e la logra haya 400 spiel, di cual varios di nan tabata hopi scars mes. Tambe Kate a logra haya spielnan di antigua cu pinturanan hopi bunita. E tabata tin hasta spielnan den su coleccion, cu lijshinan di glas y otronan rondona pa porcelein.

Kate tabata tin asina tanto spiel den su coleccion, cu e la haya e number di, "E Dama di spiel".

Hopi hende cu a tende tocante Kate, tabata viaha te di leu, pa yega serca su persona pa por ofrece spielnan di calidad pa prijsnan halto. Kate tabata cumpra tur e spielnan ey, cu'n corazon contento y satisfecho. Despues di un aña di tempo, Kate por a logra bin atras, cu na Boedapest no tabata tin ningun spiel mas di calidad y straño pa su coleccion. E tabata haya ofrecionan si, pero e no tabata haya cu e spielnan ey, por haci di su coleccion algo maravilloso. Na e momento ey, Kate tabata tin den su poder un total di 900 spiel. Kate na e momento ey mester por a realiza, cu no tabata tin ningun spiel mas di valor pa su coleccion. Pero Kate no kier a tende nada pa haci un terminacion cu cumpramento di spiel. E tabata na altura, cu e tabata tin cuatro aña mas di tempo, pa logra completa su coleccion. Ademas su amor pa spiel ya a podera completo di su corazon.

Su casa, hasta a trata pa logra haya su señora di e leu ey, pa e por termina cu cumpramento di spiel, como cu e tabata gasta un capital enorme pa yuda su señora.

Pero Kate tabata tin e palabranan y

e caricianan necesario, pa e por a yega na haya su casa completamente na su pia. No a dura mucho, cu nan dos a sali pa haci un gira pafor di nan pais, pa trata na encontra spielnan cu tabata pertenece di valornan halto. Su casa, por ultimo mester a retira di su negoshi pa por a complace su señora.

Nan a bandona nan cas grandi y luhoso y a cuminza viaha mundo casi completo, pa por logra encontra spielnan, cual su señora tabata haya bon pa su coleccion. Durante tur e viahanan cu nan a haci, nan a bishita tambe e pais Rusia, y eynan Kate por a logra cumpra spielnan di mas antiquada cu e por a encontra. Na momento cu e casa di Kate a haya, cu su señora tabata gasta mucho placa pa su hobby, Kate a keda roga na su casa, cu e no por laga su persona na caya, awor cu ya e tabata di e leu ey.

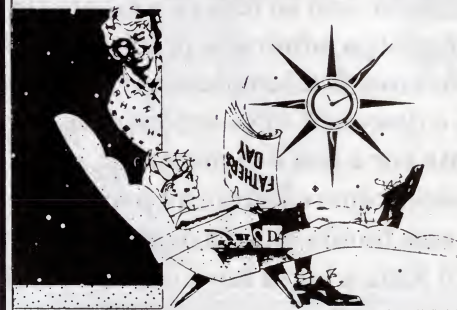
Na momento cu nan a regresa atrobe na Boedapest, nan a bai biba den un villa, cu su casa a yega di hereda algun año promer. Esey tambe tabata nan ultimo propiedad cu nan tabata pertenece hunto cu e 2500 spielnan di Kate. E villa en total tabata consisti di diez camber contando e sala tambe aden. Pero Kate y su casa tabata ocupa solamente un di e salanan, como cu nuebe di nan tabata yena cu spiel.

Na momento cu cinco año a pasa, cual tabata e limite pa e concurso, Kate a tuma e decision pa scirbi e Turco millonario un carta, den cual e la participa cu su coleccion di spiel a alcanza mas di 2500 spiel, cual for di nan, hopi tin nan historia nan tras. Tambe den e mesun carta, Kate a haci un invitacion pa e Turco, pa e por ta asina amable pa pasa na su cas, p'asina e por admira su spielnan personalmente. Pa simannan largo

BUENA VISTA RUMSHOP

Ta pa nos un honor di por felicita
tur tata cu nan dia.

Tur clase di felicidad y bendicion



Pabien

Kate a keda spera ansiosamente riba un contesta, cual e no a haya nunca.

Por ultimo Kate no tabata por a domina su pasenshi mas, y e la dicidi di scirbi e autoridadnan un carta, pa gana e informacion, cual por tabata e motibo, cu e Turco Millonario talvez no a contesta su carta. Algun siman despues, Kate a haya un carta cu un noticia, cu a falta poco pa esey por a logra pone un final na funcionamiento di su corazon. E millonario Turco organisador di e concurso di e spielnan, a resulta cu un año prome, a ser declara bancarota despues di a gamble, y a perde tur su fortunanan, pa cual motibo e Turco no por a acepta su derota, y a dicidi di a pone un fin na su bida. Na e momento ey tabata igual cu Kate su corazon a ser bora mortalmente cu'n spada.

E por a yama adios pa e speranza cu e tabata tin, pa logra gana e premio gordo. Si e por a logra gana e suma halto ey, ainda e por a logra cubri aunque tabata un parti di e dineral, cu a ser gasta pa tur e spielnan.

Pero Kate a consola su mes, cu e lo bai usa e spielnan pa di e forma ey, e por admira su propio belleza,

cual pa su persona tabata tin mas nificacion cu e premio cu e por a logra gana.

Su casa tabata di opinion, cu tabata mihor pa nan bende e spielnan, como cu nan tabata di gran valor, y cu nan lo por logra haya un suma grandi pa nan. Pero Kate a laga su casa sa, cu e tabata laga su preferencia bai pa e spielnan, y cu e tabata prefera di muri hamber pero no kita for di su coleccion. Kate a sigui cumpra mas spiel, envez di a pone placa un banda, pa ora cu necesidad bati na nan porta.

Kate tabata percura asina bon pa su spielnan, cu e no tabata laga ningun hende miranan of saca nan potret. Kate tabata kier e spiel nan pa su so. Ningun cara di otro persona no tabata ser permiti, pa nan por reflaha den su spielnan. Ora cu su casa durante 1922 a fallece, e la bandona e mundo, sin cu e laga ningun placa atras pa su persona. Kate durante e periodo ey mas o menos tabata pertenece di mas o menos 2700 spiel. No a dura mucho tempo despues, cu Kate a haya su mes obliga pa bende e villa unda cu e tabata bibando pa un suma miserable. Su coleccionnan di spiel e la hibanan na un lugar di warda muebles. Pero esaki a resulta asina costoso, cu e no tabata por a paga

pa esey.

Kate tabata un victima sin salida. Por ultimo a keda un solo resolucion, esey tabata pa Kate trata na bende e spielnan. Esey a costa Kate un cantidad di lagrima, sacrificio y perdida.

Durante e añanan cu a sigui despues di guera, e por a encontra e oportunidad pa bende algun di su spielnan, y su coleccion a bira mas menos. Spielnan cu tabata pertenece di historianan valioso tabata bai den podernan di otro pa sumanan barata.

Kate tabata un muher cu ya no tabata conteni ningun placer mas den su bida, pa cual ya no tabata importa su persona nada, pa kita for di e spielnan, cu un tempo a hunga un parti grandi den su bida. Por ultimo, kate tabata bibando den un pension barata, y casi ningun hende mas no tabata logra pa haya su persona mira. Den e ultimo añanan, e tabata bende su spielnan cu anticuarionan, tiendanan cu tabata specializa den bendemento di glas of na cualquier otro hende cu tabata kier a paga algo pa nan. Su coleccion cual a costa su persona un fortuna, poco-poco a bai den un otro direccion.

Por ultimo, Kate tabata tin un solo spiel grandi den su poder, cual tabata para riba su mesun pianan, cual spiel e la yega di cumpra na Rusia. E spiel ey, Kate a pone banda di su camber, p'asina tur dia e por admira su mes den e spiel ey. Hasta na e momento, cu e no tabata tin placa mas pa e por a come algo, ainda e la nenga pa kita for di e spiel ey. E la considera e spiel ey como un di su propiedadnan for di tempo di su gloria. Pero tabata e mesun un spiel ey cu lo bay causa su morto. Riba un dia, pa su mala suerte, e la trompica y a cai dal na e spiel cual a kibra na pida-pida. E glasnan skerpi di e spiel cual a



spart tur caminda, a logra corta varios caminda den su mannan, cara y su garganta. Ningun hende no a tende, na momento cu e dama aki ya un muher bieu caba, tabata lanza su gritonan di ansha y dolor. Na momento cu su bisiñanan a bin encontra e dama bieu ey ya tabata demasiado laat. Kate no por a ser salva mas. E la muri pa e siguiente dia den hospital, a consecuencia di e cantidad di sanger cu e la perde. Tabata algo hopi tristo pa e destino

fatal di e muher ey, kende un biaha tabata rondona pa riqueza, pa ultimo e mester a pasa den miseria y hamber, pa despues encontra su morto pa un di su ultimo spielnan for di su coleccion. E dama aki no tabata tin ningun hende cu a tene rouw pe. Pero sigur si tabata ta y talvez te ainda den historia, cu e tabata un di e muhernan, cu e coleccion di spiel mas grandi cu mundo te awe a yega di conoce.

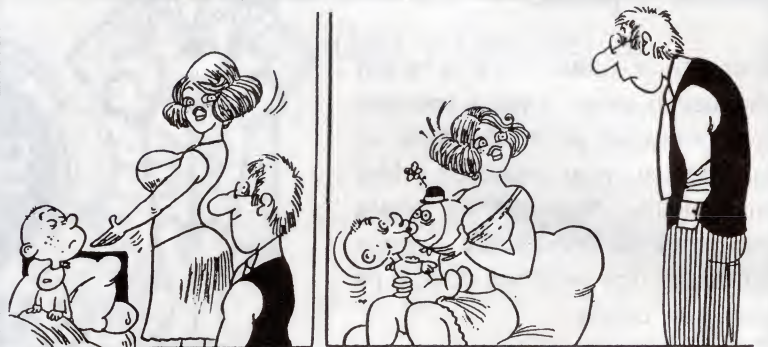




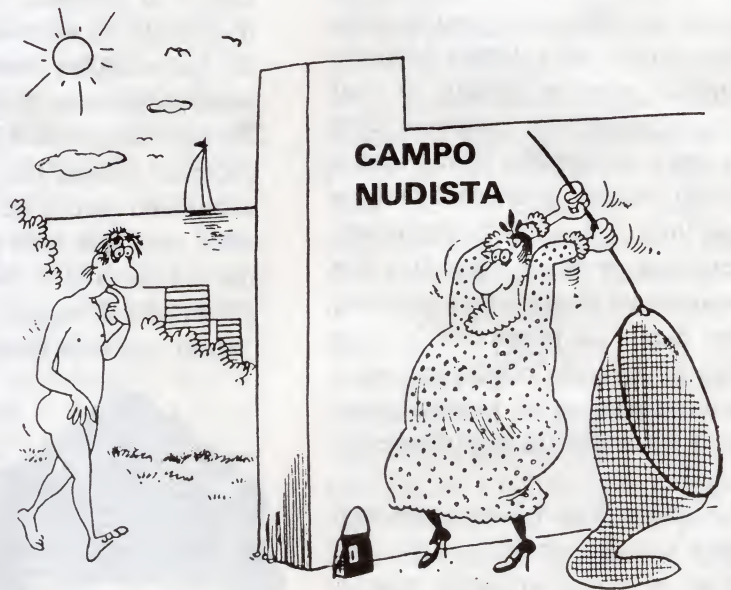
HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU LOS WOIS WOIS



"Mi por tin e honor pa baila
henter anochi cu bo?"



Mira ta kico un hende mester pensa awendia, pa su
baby por haya gana di come . . .



"Bo por ser tranquil, John, no ta mi casa a
yega, pero ta bo señora



Si, amor
Si, amor
Si, amor
Si, amor





**A TASTE FOR
THE ISLAND**

**ANCLA
FOR
ARUBA**

THE BEST BEER

**e mihor serbes!
puntra pe**

NAVE ESPACIAL GALACTICA

Tur Diadomingo

5or pm - 8or pm

Vuelo - 999

"Oldies 99.9"

(3 ora biahando bek den tempo)

Piloto: JOE HERNANDEZ

Co-piloto: Tico B. - Jimmy - Jan

GALACTICA FM STEREO

E sonido Cosmico

Tel: 830999



BIDA TA DUSHI CU

Betty Crocker®



OBTENIBLE NA TUR
SUPERMARKET & GROCERIES



TIP TOP AGENCIES

GENERAL COMMISSION AGENT
TEL: 22269

A87490

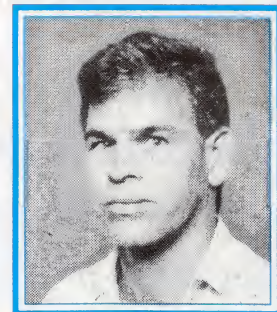


**ROB TIRE
&**

SERVICE CENTER N.V.

SABANA GRANDI 2 - SANTA CRUZ - ARUBA

NEW & USED TIRES * AUTO PARTS
TIRE REPAIR * WHEEL ALIGNMENT *
FUEL INJECTION * BRAKES REPAIR *
SUSPENSION * C.V. JOINT *
BALANCING * LIGHT ADJUSTMENT *
DISC & DRUM REPAIR *
STEAMING * LUBRICATION



**CALL NOW FOR
OUR PRICE**

**TEL.: (2978) 56688
50474
FAX: 58361**

